



Department of Alcoholic Beverage Control



**Responsible Beverage Service
Get Certified Now!**

The passage of Assembly Bill 1221 in 2017 created the Responsible Beverage Service Training Program Act.

AB 1221 required the Alcoholic Beverage Control (ABC) to create the Responsible Beverage Service Training Program and mandates a new training requirement for on-premises alcohol servers and their managers.

Beginning July 1, 2022, any ABC licensee who has an "ABC On-Premises License" will be required to ensure specific staff (alcohol servers and managers of alcohol servers) have received training from an ABC approved RBS Training Provider within 60 days of employment. This includes staff employed prior to July 1, 2022.

Three Step Certification Process

- 1** Register with ABC as a server on the RBS Portal
- 2** Take RBS training from an approved RBS Training Provider
- 3** Return to the RBS Portal to take ABC's alcohol server certification exam

DEFINITIONS

ABC On Premises License

ABC license that grants the privilege to serve alcoholic drinks to patrons who then consume them within the licensed premises.

Alcohol Server

Anyone who:

- checks customer IDs for the purpose of alcoholic beverage service or entry to an ABC on-premises licensed establishment,
- takes customer alcoholic beverage orders,
- pours alcoholic beverages for customers, or
- delivers alcoholic beverages to customers.

Manager

Anyone who directly hires alcohol servers, oversees alcohol servers at an ABC licensed premises, or trains alcohol servers how to perform the service of alcohol for consumption for an ABC on-premises licensee.

Get started on abcbiz.abc.ca.gov



Department of Alcoholic Beverage Control



**Servicio de Bebidas Responsable
¡Certifíquese Ahora!**

La aprobación del Proyecto de Ley de la Asamblea 1221 en 2017 creó la Ley del Programa de Capacitación en el Servicio de Bebidas Responsable.

La ley requirió que el Departamento de Control de Bebidas Alcohólicas (ABC) creara el Programa de Capacitación de Servicio de Bebidas Responsable y exige un nuevo requisito de capacitación para los servidores de bebidas alcohólicas en el local y sus gerentes. A partir del 1 de julio de 2022, cualquier licenciataria de ABC que posea una "Licencia En Venta de ABC" deberá garantizar que el personal específico (servidores de bebidas alcohólicas y gerentes de servidores de bebidas alcohólicas) haya recibido capacitación de un proveedor de capacitación de Servicio de Bebidas Responsable (RBS) aprobado por ABC dentro de los 60 días de empleo. Esto incluye personal empleado antes del 1 de julio de 2022.

Proceso de Certificación de Tres Pasos

- 1** Regístrese en ABC como servidor en el Portal RBS
- 2** Realice la capacitación de RBS de un proveedor de capacitación de RBS aprobado
- 3** Regrese al Portal RBS para tomar el examen de certificación de servidor de alcohol de ABC

DEFINICIONES

Licencia En Venta de ABC

Licencia de ABC que otorga el privilegio de servir bebidas alcohólicas a los clientes que luego las consumen dentro del local autorizado.

Servidor de Bebidas Alcohólicas

Cualquier persona que:

- verifica las identificaciones de los clientes para el servicio de bebidas alcohólicas o la entrada a un establecimiento con licencia de ABC en las instalaciones,
- toma los pedidos de bebidas alcohólicas de los clientes,
- sirve bebidas alcohólicas para los clientes, o
- entrega bebidas alcohólicas a los clientes.

Gerente

Cualquiera que contrate directamente a los meseros, supervise a los meseros en un local con licencia de ABC o capacite a los meseros sobre cómo realizar el servicio de alcohol para consumo para un licenciataria de ABC en el local.

Comienza en abcbiz.abc.ca.gov



Department of Alcoholic Beverage Control



**책임감 있는 알코올 음료 (주류) 서비스
지금 인증받으십시오!**

**책임감 있는 알코올 음료 서비스 교육
프로그램법은 2017년 의회법안 (Assembly
Bill) 1221에 의해 제정되었습니다.**

의회법안 1221는 캘리포니아 주류통제국이
책임감 있는 알코올 음료 서비스
(Responsible Beverage Service, RBS)
프로그램을 신설할 것과 알코올 음료를
마시도록 허가된 장소에서 주류를 서빙하는
서버와 주류 서빙을 관리 감독하는 매니저의
RBS 교육이수의 의무를 포함하고 있습니다.
2022년 7월 1일부터 ABC의 온프레미스
면허가 있는 사업자는 알코올 음료 서버와
매니저들이 채용 후 60일 이내에 ABC
가 승인한 RBS 교육기관으로부터 교육을
이수하였는지 확인해야 합니다. 이 조항은
2022년 7월 1일 이전에 고용된 직원에게도
동일 적용됩니다.

3단계 인증방법

- 1** 캘리포니아 주류통제국 (ABC)의 RBS 포탈사이트에 알코올 음료 서버 등록을 하십시오
- 2** ABC의 승인을 받은 RBS 프로그램 교육 기관에서 RBS 교육을 이수하십시오
- 3** ABC의 RBS 포탈사이트에서 제공하는 알코올 음료 서버 인증 시험을 통과하십시오

중요한 용어들

ABC 온프레미스 라이선스

ABC 온프레미스 라이선스란, ABC 허가 시설에서 알코올 음료를 마실 수 있도록 고객에게 서빙할 수 있는 면허를 말합니다.

알코올 음료 서버

알코올 음료 서버란,

- A) 고객의 ABC 허가 시설 입장 시 또는 알코올 음료를 서빙하기 위해 고객의 신분증을 확인하는 사람,
- B) 고객에게 알코올 음료 주문을 받는 사람, 또는
- C) 고객에게 알코올 음료를 따라주는 사람, 또는
- D) 고객에게 알코올 음료를 가져다 주는 사람을 말합니다.

알코올 음료 서비스 매니저

알코올 음료 서비스 매니저란, 알코올 음료 서버를 직접 고용하거나, ABC 허가 업소에서 알코올 음료를 서빙하는 서버를 관리 감독하거나 알코올 음료 서빙을 교육하는 사람을 뜻합니다.

지금 abcbiz.abc.ca.gov 를 방문하세요



Department of Alcoholic Beverage Control



責任飲料服務證
請立即獲得認證!

在2017年議會通過第1221號議會法案建立了《負責任之飲料服務培訓方案法》。

在此議會法案AB 1221號中要求酒精飲料管理局(ABC)負責制定此項飲料服務培訓計劃,並要求所有店內酒精服務員及其經理接受新的培訓課程。

從2022年7月1日起,任何擁有ABC執照店內販酒持照者“ABC On-Premises License”必須確保其特定員工(酒精服務員和酒精服務員經理)在受僱後60天內必須接受ABC批准的RBS訓練處的培訓課程。這包括2022年7月1日之前僱用的員工。

三步認證

- 1 請先在ABC(酒精飲料管理局)官網註冊為RBS用戶
- 2 從經由認證的RBS提供處接受培訓
- 3 當完成RBS培訓後請再回到ABC官網登入RBS帳戶參加酒精飲料服務員認證考試

定義

ABC執照店內販酒許可證

ABC執照許可證,授予在指定場所內為其顧客提供酒精飲料服務之特權。

酒精服務員

無論是誰:

- A) 為了提供酒精服務飲料之目的而要求檢查客戶身份ID或是出入ABC執照店內持照場所,
- B) 接受顧客的酒精飲料訂單,
- C) 為顧客倒酒,或是
- D) 為顧客提供酒精飲料服務。

經理

是指於任何直接僱用酒精服務員,在ABC執照許可處中監督酒精服務員或從事培訓酒精服務員如何成為ABC執照店內提供酒精服務給消費者。

請登入官網 abcbiz.abc.ca.gov 開始使用



Department of Alcoholic Beverage Control



责任饮料服务证
请立即获得认证!

在2017年议会通过第1221号议会法案建立了《负责任之饮料服务培训方案法》。

在此议会法案AB 1221号中要求酒精饮料管理局(ABC)负责制定此项饮料服务培训计划,并要求所有店内酒精服务员及其经理接受新的培训课程。

从2022年7月1日起,任何拥有ABC执照店内贩酒持照者“ABC On-Premises License”必须确保其特定员工(酒精服务员和酒精服务员经理)在受雇后60天内必须接受ABC批准的RBS训练处的培训课程。这包括2022年7月1日之前雇用的员工。

三步认证

- 1 请先在ABC(酒精饮料管理局)官网注册为RBS用户
- 2 从经由认证的RBS提供处接受培训
- 3 当完成RBS培训后请再回到ABC官网登入RBS帐户参加酒精饮料服务员认证考试

定义

ABC 执照店内贩酒许可证

ABC 许可证, 授予在指定场所内为其顾客提供酒精饮料服务之特权。

酒精服务员

无论谁:

- A) 为了提供酒精服务饮料之目的而要求检查客户身份ID或是出入ABC执照店内持照场所,
- B) 接受顾客的酒精饮料订单,
- C) 为顾客倒酒, 或
- D) 为顾客传递酒精饮料。

经理

适于用在任何直接雇用酒精服务员, 在ABC执照许可处中监督酒精服务员或从事培训酒精服务员如何成为ABC执照店内提供酒精服务消费者。

请登入官网 abcbiz.abc.ca.gov 开始使用



Department of Alcoholic Beverage Control



Dịch Vụ Đào Tạo Có Trách Nhiệm
Được chứng nhận ngay bây giờ!

Việc thông qua Dự Luật Hội Đồng 1221 vào năm 2017 đã tạo ra Đạo luật về Chương trình Đào tạo Dịch vụ Đồ uống Có trách nhiệm.

ABA221 yêu cầu cơ quan Kiểm soát đồ uống có cồn (ABC) tạo ra chương trình đào tạo dịch vụ đồ uống có trách nhiệm và đặt ra yêu cầu đào tạo mới cho những người phục vụ rượu tại chỗ và những người quản lý của họ.

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2022, bất kỳ người được cấp phép ABC nào có "Giấy phép ABC tại chỗ" sẽ được yêu cầu để đảm bảo nhân viên cụ thể (người phục vụ rượu và người quản lý máy chủ rượu) đã được đào tạo từ nhà cung cấp đào tạo RBS được ABC phê duyệt trong vòng 60 ngày kể từ ngày làm việc.

Điều này bao gồm các nhân viên được tuyển dụng trước ngày 1 tháng 7 năm 2022.

Chứng nhận ba bước AA

- 1** Đăng ký với ABC làm máy chủ trên cổng thông tin RBSAA
- 2** Tham gia khóa đào tạo RBS từ nhà cung cấp dịch vụ đào tạo RBS đã được phê duyệt AA
- 3** Quay lại cổng thông tin RBS để làm bài kiểm tra chứng nhận máy chủ rượu của ABCAA

Định nghĩa AA

ABC On Premises License AA

Giấy phép ABC cấp đặc quyền phục vụ đồ uống AA có cồn cho những khách hàng quen sau đó sẽ tiêu AA thụ chúng trong khuôn viên được cấp phép.

Máy chủ rượu AA

Bất cứ ai:

- kiểm tra ID khách hàng cho mục đích phục vụ đồ uống có cồn hoặc vào cơ sở được cấp phép tại chỗ của ABC,
- nhận đơn đặt hàng đồ uống có cồn của khách hàng,
- rót đồ uống có cồn cho khách hàng, hoặc
- giao đồ uống có cồn cho khách hàng.

Người quản lý AA

Bất kỳ ai trực tiếp thuê máy chủ bán rượu, giám sát máy chủ bán rượu tại cơ sở được ABCAA cấp phép hoặc đào tạo máy chủ rượu cách thực hiện việc cung cấp rượu để uống cho người được cấp phép tại cơ sở ABC.

Bắt đầu trên Abcbiz.abc.ca.gov



Department of Alcoholic Beverage Control



Responsableng Serbisyo ng Inumin Mag-pa Sertipikado na!

Ang pagpasa ng Assembly Bill 1221 noong 2017 ay nilikha ang Responsableng Programa sa Pagsasanay sa Serbisyo ng Inuming Batas (RBS Training Program Act).

Inatasan ng AB 1221 ang Alcoholic Beverage Control (ABC) na lumikha ng Responsible Beverage Service Training Program at nag-uutos ng bagong kinakailangan sa pagsasanay para sa mga server ng alak na nasa lugar at kanilang mga tagapamahala.

Simula sa Hulyo 1, 2022, ang sinumang may lisensya ng ABC na mayroong "ABC On-Premises License" ay kakailanganing tiyaking ang mga partikular na kawani (mga server ng alak at mga tagapamahala ng mga server ng alak) ay nakatanggap ng pagsasanay mula sa isang naaprubahan ng ABC na Tagapagbigay ng Pagsasanay ng RBS sa loob ng 60 araw ng pagtatrabaho. Kabilang dito ang mga kawani na nagtatrabaho bago ang Hulyo 1, 2022.

Tatlong Hakbang na Sertipikasyon

- 1** Magrehistro sa ABC bilang isang serbidor/serbidora sa RBS Training Portal
- 2** Kumuha ng RBS training mula sa isang aprubadong RBS Training Provider
- 3** Bumalik sa RBS Portal upang kumuha ng pagsusulit sa sertipikasyon ng server ng alkohol ng ABC

MGA KAHULUGAN

ABC On-Premises License

Ang lisensya ng ABC na nagbibigay ng pribilehiyong maghatid ng mga inuming may alkohol sa mga parokyano na pagkatapos ay kumonsumo ng mga ito sa loob ng lisensyadong lugar.

Server - Serbidor/Serbidora

Kahit sino:

- sinusuri ang mga customer ID para sa layunin ng serbisyo ng inuming may alkohol o pagpasok sa isang ABC on-premises licensed establishment,
- tumatanggap ng mga order ng inuming may alkohol sa customer,
- nagbubuhos ng mga inuming may alkohol sa mga customer, o
- naghahatid ng mga inuming may alkohol sa mga customer.

Manager

Sinuman na direktang umupa ng mga server ng alak, nangangasiwa sa mga server ng alak sa isang lugar na may lisensyang ABC, o nagsasanay sa mga server ng alak kung paano isagawa ang serbisyo ng alak para sa pagkonsumo para sa isang lisensyadong nasasakupan ng ABC.

Magsimula sa abcbiz.abc.ca.gov



Department of Alcoholic Beverage Control



**जिम्मेदार पेय सेवा।
अभी प्रमाणित हो जाओ।**

2017 में विधानसभा विधेयक 1221 के पारित होने से जिम्मेदार पेय सेवा प्रशिक्षण अधिनियम योजना बनाया गया।

एबी 1221 को जिम्मेदार पेय सेवा प्रशिक्षण कार्यक्रम बनाने के लिए अल्कोहलिक बेवरेज कंट्रोल (एबीसी) की आवश्यकता थी और ऑन-प्रिमाइसेस अल्कोहल सर्वर और उनके प्रबंधकों के लिए एक नई प्रशिक्षण आवश्यकता को अनिवार्य करता है। 1 जुलाई, 2022 से, किसी भी एबीसी लाइसेंसधारी, जिसके पास "एबीसी ऑन-प्रिमाइसेस लाइसेंस" है, को यह सुनिश्चित करने की आवश्यकता होगी कि विशिष्ट कर्मचारी (अल्कोहल सर्वर और अल्कोहल सर्वर के प्रबंधक) ने रोजगार के 60 दिनों के भीतर एबीसी द्वारा अनुमोदित आरबीएस प्रशिक्षण प्रदाता से प्रशिक्षण प्राप्त किया है। इसमें 1 जुलाई, 2022 से पहले कार्यरत कर्मचारी शामिल हैं।

तीन चरण प्रमाणन

- 1 एबीसी के साथ आरबीएस पोर्टल पर एक सर्वर के रूप में पंजीकरण करें।
- 2 किसी अनुमोदित आरबीएस प्रशिक्षण प्रदाता से आरबीएस प्रशिक्षण लें।
- 3 ABC की अल्कोहल सर्वर प्रमाणन परीक्षा देने के लिए RBS पोर्टल पर लौटें।

परिभाषाएँ

एबीसी ऑन-प्रिमाइसेस लाइसेंस

एबीसी लाइसेंस जो उन संरक्षका को मादक पेय परोसने का विशेषाधिकार देता है जो बाद में लाइसेंस प्राप्त परिसर में उनका सेवन करते हैं।

शराब सवर

कोई भी जो:

- A) मादक पेय सेवा या एबीसी ऑन-प्रिमाइसेस लाइसेंस प्राप्त प्रतिष्ठान में प्रवेश क उद्देश्य से ग्राहक आईडी की जांच करता है।
- B) ग्राहक मादक पेय आदश लेता है।
- C) ग्राहक को मादक पेय डालना।
- D) ग्राहक को मादक पेय वितरित करता है।

प्रबंधक

कोई भी जो सीधे अल्कोहल सर्वर किराए पर लेता है, एबीसी लाइसेंस प्राप्त परिसर में अल्कोहल सर्वर की देखरेख करता है, या अल्कोहल सर्वरों को प्रशिक्षित करता है कि एबीसी ऑन-प्रिमाइसेस लाइसेंसधारी क लिए उपभोग क लिए अल्कोहल की सेवा कसे कर।

abcbiz.abc.ca.gov पर आरंभ करें



Department of Alcoholic Beverage Control



**ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਬੇਵਰੇਜ ਸੇਵਾ।
ਹੁਣੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ!**

2017 ਵਿੱਚ ਅਸੈਂਬਲੀ ਬਿੱਲ 1221 ਦੇ ਪਾਸ ਹੋਣ ਨਾਲ ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਬੇਵਰੇਜ ਸਰਵਿਸ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਐਕਟ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ।

AB 1221 ਨੂੰ ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਬੇਵਰੇਜ ਸਰਵਿਸ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਅਲਕੋਹਲਿਕ ਬੇਵਰੇਜ ਕੰਟਰੋਲ (ABC) ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਆਨ-ਪ੍ਰੀਮਿਸਸ ਅਲਕੋਹਲ ਸਰਵਰਾਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਸਿਖਲਾਈ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। 1 ਜੁਲਾਈ, 2022 ਤੋਂ, ਕਿਸੇ ਵੀ ABC ਲਾਇਸੈਂਸਧਾਰਕ ਜਿਸ ਕੋਲ "ABC ਆਨ-ਪ੍ਰੀਮਿਸਸ ਲਾਇਸੈਂਸ" ਹੈ, ਨੂੰ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਖਾਸ ਸਟਾਫ (ਅਲਕੋਹਲ ਸਰਵਰ ਅਤੇ ਅਲਕੋਹਲ ਸਰਵਰਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ) ਨੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੇ 60 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ABC ਪ੍ਰਵਾਨਿਤ RBS ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਤੋਂ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ 1 ਜੁਲਾਈ, 2022 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਿਯੁਕਤ ਸਟਾਫ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

ਤਿੰਨ ਕਦਮ ਪ੍ਰਮਾਣੀਕਰਣ

- 1** RBS ਪੋਰਟਲ 'ਤੇ ABC ਨਾਲ ਸਰਵਰ ਵਜੋਂ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ।
- 2** ਇੱਕ ਪ੍ਰਵਾਨਿਤ RBS ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਤੋਂ RBS ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਲਓ।
- 3** ABC ਦੀ ਅਲਕੋਹਲ ਸਰਵਰ ਸਰਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਦੇਣ ਲਈ RBS ਪੋਰਟਲ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਜਾਓ।

ਪਰਿਭਾਸ਼ਾਵਾਂ

ABC ਆਨ-ਪ੍ਰੀਮਿਸਸ ਲਾਇਸੈਂਸ

ABC ਲਾਇਸੈਂਸ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਸਰਪਸਤਾਂ ਨ ਅਲਕੋਹਲ ਵਾਲੇ ਡਰਿੰਕਿੰਗ ਪਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਧਿਕਾਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਨ ਲਾਇਸੈਂਸਸ਼ੁਦਾ ਅਹਾਤੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸੇਵਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਅਲਕੋਹਲ ਸਰਵਰ

ਕੋਈ ਵੀ ਜੋ:

- ਅਲਕੋਹਲ ਵਾਲ ਪੀਣ ਵਾਲ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਜਾਂ ABC ਆਨ-ਪ੍ਰੀਮਿਸਸ ਲਾਇਸੈਂਸਸ਼ੁਦਾ ਸਥਾਪਨਾ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਲਈ ਗਾਹਕ IDs ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਦਾ ਹੈ।
- ਗ੍ਰਾਹਕ ਅਲਕੋਹਲ ਵਾਲ ਪੇਅ ਆਰਡਰ ਲਦਾ ਹੈ।
- ਗਾਹਕਾਂ ਨ ਅਲਕੋਹਲ ਵਾਲ ਪਦਾਰਥ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ।
- ਗਾਹਕਾਂ ਨ ਅਲਕੋਹਲ ਵਾਲ ਪੀਣ ਵਾਲ ਪਦਾਰਥ ਪਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਮੈਨੇਜਰ

ਕੋਈ ਵੀ ਜੋ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਲਕੋਹਲ ਸਰਵਰਾਂ ਨ ਹਾਇਰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਕਿਸੇ ABC ਲਾਇਸੈਂਸਸ਼ੁਦਾ ਅਹਾਤੇ 'ਤੇ ਅਲਕੋਹਲ ਸਰਵਰਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਅਲਕੋਹਲ ਸਰਵਰਾਂ ਨ ਸਿਖਲਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ABC ਆਨ-ਪ੍ਰੀਮਿਸਸ ਲਾਇਸੈਂਸਧਾਰਕ ਲਈ ਖਪਤ ਲਈ ਅਲਕੋਹਲ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨੀ ਹੈ।

abcbiz.abc.ca.gov 'ਤੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰੋ